

Manfred R. Kueng

Chronique du vol à voile

L'Histoire du vol à voile suisse

2017

18e siècle jusqu'à 2012 voir le livre

“Chronique du vol à voile – L'Histoire du vol à voile suisse”

Le livre est disponible chez l'auteur en allemand (ISBN 978-3-905531-07-7) et en français (ISBN 978-3-905531-08-4)

Layout: Peter Diggelmann, en s'appuyant sur le graphisme et la mise en page du livre

© Manfred R. Kueng et Association des vétérans du vol à voile de l'AéCS
Pour toute contribution ou commentaire s'adresser à l'auteur: kuengmr@web.de

Sources:

DG Flugzeugbau News
AeroRevue 3+4+5+11+12/2017-1/2018
News sous www.segelflug.ch
Segelflug-Bulletin on-line

Abbreviations et définitions

AéCS	Aéro-Club de Suisse
AFSV	Association des Femmes Vélivoles Suisses
AVVV	Association des vétérans du vol à voile
EASA	European Air Safety Agency
FAI	Fédération Aéronautique Internationale
GVV	Groupe de vol à voile
GGVVM	Groupe genevois de vol à voile de Montricher
OFAC	Office fédéral de l'aviation civile
SAGA	Swiss Aerobatic Gliding Association
SFVS	Segelflugverband Schweiz
SG	Segelfluggruppe (groupe de vol à voile)
TMG	Touring Motor Glider (motoplaneur de voyage)
VFR	Visual Flight Rules (Sichtflugregeln)

Championnats suisses de vol à voile

CS juniors **Bellechasse** **22 au 25 juin 2017**
Champion suisse juniors 2017: Tizian Steiger

Vol de distance: **Yverdon-les-Bains** **3 au 11 juin 2017**
Champions 2017

- classe Club: Jonas Langenegger
- classe Standard: Tizian Steiger
- classe 15m: Mike Hürlimann
- classe 18m: Rolf Friedli
- classe Ouverte : Christophe Leuenberger
- classe bi-places: Rainer Cronjäger

Les gagnants au concours national (CNVV) 2017 sont:

classe Club:	David Leemann
classe Standard:	Roman Stutz
classe 15m:	Hansjürg Hirsig
classe 18m:	Ernst Huter
classe Ouverte:	Gabriel Rossier

Voltige: **pas de championnat suisse en 2017**

Prix d'encouragement de l'AVVV**Prix d'encouragement pour juniors**

1. David Lehmann GVV Bex Les Martinets
2. Davide Giovanelli GVV Ticino
3. Tizian Steiger SG Lägern

Prix de stimulation

Yves Müller SG Zweisimmen

Prix d'encouragement pour dames

- Le prix d'encouragement pour dames n'a pas pu être décerné. Barbara Muntwyler, GVV Bienne, est la seule à avoir rempli les conditions. Elle avait déjà remporté le prix l'année précédente. Le prix ne peut être attribué qu'une seule fois à la même personne.

Les événements les plus importants

7 janvier. Le pilote suisse de records Jean-Marc Perrin avec son DG-808C Compétition réussit 3 records du monde en un vol au départ de José de San Martín, en Argentine:

- Rekord 1: Distance à but fixé et retour 1713.1 km
- Rekord 2: Distance à but non fixé et retour 1713.1 km
- Rekord 3: Vitesse sur parcours aller-retour 134.82 km/h sur 1500 km

Depuis 2004, Jean-Marc Perrin a accumulé pas moins de 10 différents records FAI en "Gliding sub-class D15". Il est le premier pilote suisse à avoir réussi en 2005 une distance de plus de 2000 km et est détenteur du record de 2089.8 km en distance libre du 3 décembre 2005, enregistré FAI No 12275.

Jean-Marc-Perrin dans son DG-808 C Competition



8 au 22 janvier. Lors des 34e championnats du monde de vol à voile dans les classes 15m, 18m et Open à Benalla, en Australie, la Suisse est représentée par Rolf Friedli (15e place dans la classe 18m) et Fridolin Hauser (21e place dans la classe 15m). Le temps n'est généralement pas favorable aux planeurs. Thermique bleu, de faibles hauteurs d'opération et voler en groupes serrés déterminent l'image. Ainsi, les conditions difficiles contribuent à deux incidents, le troisième jour avec un contact entre deux planeurs qui se termine en douceur et le lendemain une collision en vol qui oblige les deux pilotes à sauter en parachute. Avec un pied cassé pour un pilote, respectivement des contusions et quelques éraflures pour le second, ils ne sont heureusement pas trop gravement blessés.

Benalla: Défilé de la délégation suisse

dgad: Barbara, l'épouse de Roland Lüthi, Barbara, elle a fait la cuisine et a aidé quand il le fallait; un étudiant suisse en visite à Benalla dans le cadre d'un échange; Fridolin Hauser, pilote classe 15m; Roland Lüthi, Team Captain; Christian Hostettler, helpman chez Fridolin; Sandra Friedli, la soeur de Rolf et son aide; Rolf Friedli, Pilot 18m Klassepilote classe 18m





Peter Bregg
(Foto Archiv Peter Bregg)

18 mars. Peter Bregg, l'un des instructeurs de vol les plus expérimentés connus dans toute la Suisse, fête son 75e anniversaire en pleine santé et en saisit l'occasion pour mettre un terme à sa longue carrière de pilote après 57 ans d'activité fructueuse dans l'aviation, dont 33 à plein temps. Peter a rejoint le SG Lägern à l'âge de 17 ans en 1959, lorsque le groupe était encore basé à Dällikon. En 1967, alors qu'il était jeune instructeur de vol, il est devenu responsable des opérations à l'aérodrome de Schänis, qui venait d'être ouvert deux ans plus tôt. Jusqu'en 2000, il a été instructeur de vol en chef à plein temps à l'école de vol à voile alpin de Schänis. Il a effectué environ 13000 heures de vol à voile avec 60000 atterrissages ainsi que 5500 heures de vol en avion à moteur avec 30000 atterrissages sans aucun accident. En tant qu'instructeur de vol à voile et à moteur, il a formé près de 1000 élèves au pilotage. En tant qu'examineur, à partir de 1972 pour le vol à voile et à partir de 2000 pour le vol à moteur, il a permis à d'innombrables élèves de partir dans la „liberté de voler. Auteur du cours „Radiotéléphonie pour les pilotes de planeurs“, actif dans les Workshops sur la sécurité des vols et dans les cours de promotion de la FSVV ainsi que dans les cours de répétition des instructeurs de vol de l'OFAC/FSVV, il a également été fortement impliqué dans l'élaboration du nouveau plan de formation au vol à voile selon les directives de l'AESA. L'auteur de cette chronique a également eu le privilège de voler avec Peter dans divers cours d'instructeurs de vol du TMG et d'assister à ses présentations dans la salle de théorie.

25 mars au 8 avril. Camp de vol à voile de printemps San Vittore. Le camp restera gravé dans la mémoire des 91 participants de 19 groupes de vol à voile et un total de 69 planeurs. En effet, il a été possible de voler presque tous les jours, dont certains dans d'excellentes conditions. René Notter, qui a été responsable du camp pendant 29 ans, d'abord comme chef du camp, puis comme président et trésorier du Gruppo di Volo a Vela San Vittore, démissionne de ses fonctions. René a beaucoup fait pour le camp en trois décennies et, grâce à ses bons contacts avec les autorités locales, il a contribué à la bonne entente et au „goodwill“ des communes environnantes et de la population. Ses successeurs seront Thommy Gmür, président et Hanspeter de l'Arb, trésorier. Jürg Hasler continue d'exercer la fonction de chef de camp.

29-30 avril. Journées portes ouvertes à l'Aéro-Club de Genève, Association régionale de l'AéCS, dans et autour de l'hangar du Groupe de Vol à moteur, manifestation rendue possible grâce à la bonne collaboration avec la direction et les différents services de l'Aéroport international de Genève. Avec plus de 2000 visiteurs après les événements semblables de 2011 et 2012 un grand succès à nouveau.



Les Journées portes ouvertes à Genève-Cointrin remportent beaucoup de succès.

A l'exception des parachutistes, toutes les disciplines de l'aviation sont représentées avec du matériel d'exposition, en plus des stands du service météo et de skyguide et du service de sécurité de l'aéroport (pompiers). Les vélivoles sont présents avec deux planeurs, le DG-1001 HB-3434 (DUG, du nom de Marc Dugerdil, président d'honneur du GGVM, décédé en 2008) et le LS-8 HB-3388 du Groupe genevois de vol à voile de Montricher. Les deux atterrissages du samedi et les remorquages du dimanche, extrêmement exceptionnels pour Genève, entreront probablement dans l'histoire comme les derniers mouvements de vol à voile sur l'aéroport international de Genève-Cointrin.



La disparition de la piste en herbe, qui sera fermée à la fin de 2017, et le nombre croissant de mouvements d'avions commerciaux ne permettront plus guère de telles exceptions dans le futur. Manfred Kueng, à l'époque où le GVV Genève avait encore son atelier à l'aéroport et volait depuis l'aérodrome de La Côte, a bien enregistré dans son carnet de vol un remorquage le 21 avril 1963 avec le Bocian HB-740 et ceci même au départ de la piste en béton. Exception alors planifiée, mais c'était à une autre époque.



►
*Le DG-1001 quitte l'Aéroport International de Genève en remorquage pour retourner à Montricher
(photos: Gilbert Benzonana)*

8 juin. Changement de président chez les Vétérans du vol à voile lors de la 45e assemblée générale à l'aérodrome d'Yverdon-les-Bains. Manfred Kueng démissionne de son poste après 13 ans au sein du Comité, dont 12 en tant que président. Hanspeter „Pesche“ Gerber du GVV Obwald est élu comme son successeur. En même temps, Doris Schneebeli-Heinzer est la première femme à rejoindre le Comité de l'AVVV. L'Assemblée décide également d'introduire un nouveau prix de voltige pour les jeunes pilotes de planeur, d'un montant de 1500 francs, qui sera décerné tous les deux ans, à l'instar des prix d'encouragement au vol de distance. Une fois de plus, l'AG des vétérans du vol à voile constitue l'événement principal sur l'aérodrome. Le temps chaud et le manque de thermiques empêchent toute compétition pour les championnats suisses de vol à voile ce jour-là.



►
La dernière AG AVVV de Manfred Kueng en tant que président (photo Urs Bläsi, montage Hanspeter Gerber)

22 au 25 juin. Treize concurrents aux Championnats suisses juniors de vol à voile de distance à Bellechasse, l'aérodrome du GVV Fribourg, sous la direction de Markus Gnägi, président du CO, et Edi Inäbnit, directeur des compétitions. Grâce aux bonnes conditions météorologiques, il est possible de faire voler une évaluation pour les quatre jours de la compétition. Les gagnants sont : 1) Tizian Steiger (Discus 2), SG Lägern, 2) David Lehmann (LS4), GVV Bex, 3) Jonas Langenegger (LS4), SG Cumulus.

30 août au 3 septembre. Le championnat suisse de voltige en planeur, qui aurait dû se dérouler sur l'aérodrome de Lucerne-Beromünster, est annulé en raison de la pluie persistante.

18 au 23 septembre. 18 pilotes participent aux populaires journées de voltige de Thoune sous la direction éprouvée d'Adrian Sieber, du SG Thoune, et de six autres instructeurs de vol. Les participants viennent de toutes les parties du pays. Pour la formation pratique, deux ASK-21, le MDM Fox de SAGA et un B4 sont disponibles. Quatre participants ont accompli avec succès la formation de voltige en planeur selon l'AESA. D'autres se font initier aux secrets de la voltige aérienne de compétition ou veulent simplement s'entraîner à la voltige en planeur sous surveillance.

21 septembre. Excursion d'automne des vétérans du vol à voile. Une centaine d'invités et de vétérans de bonne humeur se retrouvent au MS „San Gottardo“ à Lugano pour un parcours sur le lac de Lugano. Près de deux décennies se sont écoulées depuis la dernière visite des vétérans au Tessin en 1998. Entre-temps, grâce au nouveau tunnel de base du Gothard, le sud ensoleillé s'est beaucoup rapproché. (Plus: https://segelflugveteranen.ch/wp-content/uploads/2018/02/Herbstausflug_Luganersee.pdf)

1er octobre. Vol de précision des femmes vélioles suisses (Sorcières) sur l'aérodrome de Kägiswil. Les 14 „sorcières“ participantes de l'AFVS effectuent chacune un vol sur le Duo-Disus et le Twin-Astir du SG Obwald. En leur qualité de pilotes de sécurité, les moniteurs Thomas Bächler et Daniel Hirschi accompagnent les dames. La gagnante du concours d'atterrissage de précision est Delia Flury du SG Bienne, la deuxième est Petra Gradenecker, la troisième Christine Messmer-Bürki.

18 novembre. La conférence du vol à voile au Palais des Congrès de Bienne, parfaitement organisée par le GVV Bienne, est un plain succès avec plus de 320 participants, des adresses de bienvenue du président du GVV Bienne, Patrick Degen, et du maire de Bienne, Erich Fehr, à la clôture au „bar des sorcières“ des femmes vélioles. Aussi les stands d'exposition toujours intéressants ne manquent pas.

Dans une résolution, „les participants et le Comité de la Fédération suisse de vol à voile déplorent l'attitude de la Suisse dans la conversion des licences de pilote en licences européennes, consistant à poser des exigences inutiles et dépassant celles du droit européen. Ils demandent que la Confédération adopte sans délai l'option convenue au sein de l'UE de prolonger au 1er septembre 2020 le délai de conversion, retire en conséquence immédiatement les menaces de retrait de licences déjà adressées à de nombreux pilotes et maintienne les droits acquis (grandfather's rights) lors des conversions. Le Comité de la Fédération suisse de vol à voile offre son concours actif à l'OFAC en vue de la négociation de solutions harmonisées portant sur la reprise en Suisse des exigences de formation émises par les autorités européennes.“ On s'attend à ce que cette résolution soit entendue par l'OFAC.

Les discours ont tous suscité un grand intérêt parmi le public.

En tant qu'ancien pilote, Alex Bristol, CEO de skyguide Suisse, se montre ouvert et compréhensif à l'égard de tous les usagers de l'espace aérien en disant „the airspace is not full“ (l'espace aérien n'est pas plein) et en demandant des structures simples et des réglementations moins nombreuses. Des travaux sont en cours pour une simplification, mais la mise en œuvre d'améliorations fondamentales prendra du temps. Les pilotes de vol à voile osent espérer que ces constatations ne seront pas compromises par d'autres restrictions de l'espace aérien dans l'avenir...

Daniel Rossier parle de „Streckenflüge der anderen Art/Grands vols hors des sentiers battus“.

Le professeur Dr.-Ing. Rainer Klein fait observer que les propulsions électriques dans les planeurs sont plus qu'une alternative aux moteurs à combustion traditionnels.

André Borschberg dresse un bilan passionnant du tour du monde uniquement avec l'énergie solaire de SOLARIMPULSE, un projet qui a dû faire face à des problèmes non seulement techniques, mais aussi administratifs en ce qui concerne l'obtention d'autorisations de transit. Il y a 13 ans, à Genève en 2004, André Borschberg était déjà un présentateur invité à une conférence de vol à voile. A l'époque, il s'agissait d'informations sur le projet envisagé. Les vols sont entretemps terminés avec succès; le projet de promotion des énergies renouvelables se poursuit.



Avec son impressionnant exposé sur les planeurs Jonker „Un rêve reçoit des ailes: Depuis la naissance du JS1 jusqu'à l'achèvement du JS3 à haute vitesse“, le Sud-Africain Uyds Jonker conclut la série des présentations. Bien entendu, le planeur à hautes performances a suscité un grand intérêt déjà à l'exposition avant même la conférence.

